МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ИВАНОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Шуйский филиал ИвГУ

Кафедра романо-германских языков и методики обучения

ОДОБРЕНО:
Руководитель ОП

_____ М.В. Бурлакова
(подпись)

«25» февраля 2025 г.

Рабочая программа дисциплины
СТИЛИСТИКА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Уровень высшего образования:	бакалавриат
Квалификация выпускника:	бакалавр
Направление подготовки:	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профиль) образовательной программы:	Английский язык; Русский язык как иностранный

Шуя

1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Стилистика английского языка» является формирование у студентов лингвистической компетенции.

2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина «Стилистика английского языка» является обязательной для изучения; относится к формируемой участниками образовательных отношений части блока дисциплин Б1, входит в предметно-методический модуль.

Успешное освоение данной дисциплины будет способствовать готовности обучающихся к освоению дисциплин: Практика устной и письменной речи (английский язык), История и культура России (на английском языке), Отечественное лингвострановедение (на английском языке), Интерпретация текста, Филологический анализ текста, подготовке к сдаче и сдаче государственного экзамена, выполнению и защите выпускной квалификационной работы.

Студент, приступающий к изучению данной дисциплины, должен:

знать:

– особенности системного и критического мышления;

– условия эффективного речевого взаимодействия;

– особенности речевого взаимодействия в группе;

– разновидности коммуникативных ролей в групповом общении;

– свойства и разновидности диалога-обсуждения;

– различные элементы и уровни языковой системы, их взаимодействие в речевых процессах;

– основы формирования и функционирования системы иностранного литературного языка;

– единицы языка в их системно-структурированных связях;

– основные закономерности, типичные явления и переходные случаи языковых явлений;

– теоретические сведения о системе иноязычного письма;

– официально утвержденные правила письма и устной речи.

– основные понятия и термины, связанные с теорией текста;

– теорию и методику создания текстов, относящихся к различным функциональным стилям и различным жанрам;

– социолингвистические особенности современных средств массовой коммуникации;

– важнейшие дискуссионные проблемы в научном освоении иностранного языка.

уметь:

– получать, обрабатывать и анализировать информацию из различных источников;

– аргументированно формировать собственное суждение и оценку информации;

– опознавать изученные языковые единицы, определять их характеристики с точки зрения структуры и функционирования;

– устанавливать взаимосвязь между семантикой текста и системой репрезентирующих ее лингвистических единиц текста;

– выбрать регистр языка, соответствующий конкретной ситуации общения;

– выделять концептуальную основу дискуссий в области Иностранного языка;

– выражать свою позицию по обсуждаемым дискуссионным проблемам;

– воспринимать иные точки зрения по обсуждаемым дискуссионным проблемам.

владеть:

– навыками определения практических последствий предложенного решения задач;

– ценностями и нормами речевого поведения в процессе группового общения (культурой группового общения);

– приемами совместного порождения и развития содержания сообщения в процессе группового взаимодействия;

– приемами гармонизации диалога в ходе группового обсуждения;

– официальным и неофициальным регистром общения;

– широким спектром языковых функций и наиболее распространенными средствами их выражения в нейтральном и деловом регистре общения;

– владеть трудными вопросами функционирования современного иностранного языка.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

3.1. Компетенции, формированию которых способствует данная дисциплина

При реализации дисциплины формируются следующие компетенции в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению подготовки:

а) универсальные компетенции (УК) и индикаторы их достижения:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Коммуникация	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах)	УК-4.1. Использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации на русском и иностранном (ых) языке (ах). УК-4.2. Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном (ых) языке (ах). УК-4.3. Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (ых) языка (ов). УК-4.4. Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном (ых) языке (ах). УК-4.5. Выстраивает стратегию устного и письменного общения на русском и иностранном (ых) языке (ах) в рамках межличностного и межкультурного общения.

б) общепрофессиональные компетенции (ОПК) и индикаторы их достижения:

–

в) профессиональные компетенции (ПК) и индикаторы их достижения:

Код и наименование профессиональной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения профессиональной компетенции	Основание (ПС, анализ опыта)
Тип задач профессиональной деятельности: педагогический		

ПК-6. Способен проектировать содержание образовательных программ и их элементов	ПК-6.1. Участвует в проектировании основных и дополнительных образовательных программ. ПК-6.2. Проектирует рабочие программы учебного предмета «Английский язык» и рабочие программы учебных дисциплин в области обучения русскому языку как иностранному для соответствующих уровней образования, план-конспект и /технологическую карту урока английского языка и урока русского языка как иностранного	Профессиональный стандарт 01.001 «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)»

3.2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с индикаторами достижения формируемых компетенций

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

– основные нормы русского и иностранного (-ых) языков в области устной и письменной речи; основные различия лингвистических систем русского и иностранного (-ых) языков; основные особенности слушания, чтения, говорения и письма как видов речевой деятельности; основные модели речевого поведения; основы речевых жанров, актуальных для учебно-научного общения; сущность речевого воздействия, его виды, формы и средства; основные средства создания вербальных и невербальных текстов в различных ситуациях личного и профессионально значимого общения (УК-4 (индикаторы – 1, 2, 3, 4, 5);

– требования к структуре образовательных программ и их элементов; требования к предметным результатам ФГОС общего образования; содержание примерных основных образовательных программ; нормативно-правовые документы и методические материалы, на основе которых проектируются рабочие программы учебных предметов, в том числе программы внеурочной деятельности по предмету (дополнительные программы); виды планирования учебной работы по предмету в общеобразовательной школе; назначение, функции, структуру рабочих программ учебных предметов, особенности их проектирования; особенности рекомендованных на федеральном уровне учебно-методических комплектов и предметных линий учебников (ПК-6 (индикаторы – 1, 2)).

Уметь:

– реализовывать различные виды речевой деятельности в учебно-научном общении на русском и иностранном (-ых) языках; вести диалог на русском и иностранном (-ых) языках; осуществлять эффективную межличностную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном (-ых) языках; создавать и редактировать тексты основных жанров деловой речи (УК-4 (индикаторы – 1, 2, 3, 4, 5);

– использовать нормативно-правовые документы и методические материалы для проектирования рабочих программ учебных предметов, в том числе программ внеурочной деятельности; проектировать рабочие программы учебных предметов, в том числе программы внеурочной деятельности по предмету (дополнительные программы); проектировать план-конспект / технологическую карту урока (ПК-6 (индикаторы – 1, 2)).

Владеть:

– различными видами и приемами слушания, чтения, говорения и письма; навыками коммуникации в иноязычной среде; приемами создания устных и письменных текстов различных жанров в процессе учебно-научного общения; мастерством публичных

выступлений в учебно-научных ситуациях общения; способами решения коммуникативных и речевых задач в конкретной ситуации общения; техниками и приемами коммуникации в условиях межкультурного разнообразия; языковыми средствами для достижения профессиональных целей на русском и иностранном (-ых) языке (-ах) ((УК-4 (индикаторы – 1, 2, 3, 4, 5);

– содержанием примерных основных образовательных программ; технологией проектирования рабочих программ учебных предметов, конспектов/технологических карт уроков разных типов, видов и форм (ПК-6 (индикаторы – 1, 2).

4. Объем и содержание дисциплины

Очная форма обучения

Объём дисциплины составляет 5 зачётных единиц (135 час.)
Контактная работа 46,83 час.
Самостоятельная работа 88,17 час.

Виды учебных занятий и формы промежуточной аттестации	7 сем.		8 сем.	
	Контактная работа с преподавателем	Самостоятельная работа обучающегося	Контактная работа с преподавателем	Самостоятельная работа обучающегося
Лекции	10,5	33	12	30
Практические занятия	10,5		12	
Групповые консультации перед экзаменом			1,5	
Экзамен			0,33	25,17
Всего	21	33	25,83	55,17

4.1. Содержание дисциплины по разделам (темам), соотнесенное с видами и объемом учебных занятий

Очная форма обучения

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Семестр	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и объем (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости Формы промежуточной аттестации
			Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа		Самостоятельная работа обучающегося	
				Лаб.	Пр.		
	Модуль 1: Основные понятия						

	и категории лингвостилистики						
1.	Предмет и задачи стилистики. Роль стилистики в ряду других лингвистических дисциплин. Понятие нормы в стилистике	7	1,5	-	-	1,5	
	Модуль 2: Проблемы нормы и вариативности в современном английском литературном языке						
2.	Литературный английский язык	7	1,5	-	-	4,5	
3.	Письменная (книжная) и устно-разговорная норма	7	-	-	1,5	3	
	Модуль 3: Синонимические средства выражения как основная проблема лингвостилистики						
4.	Проблемы стилистической синонимии	7	1,5	-	-	3	
5.	Контекстуальная синонимия	7	-	-	1,5	3	
	Модуль 4: Фонетические стилистические приемы						
6.	Понятие стилистического приема	7	1,5	-		3	
7.	Фонетические (графические) стилистические приемы	7	-	-	1,5	3	
	Модуль 5: Лексические стилистические приёмы						
8.	Метафора. Метонимия. Ирония	7	1,5	-	1,5	3	
9.	Антономасия. Эпитет. Оксюморон. Гипербола. Зевгма. Художественное сравнение. Перифраз. Эвфемизм.	7	1,5	-	1,5	3	
	Модуль 6: Синтаксические стилистические приёмы						
10.	Стилистическая инверсия, параллельные конструкции, хиазм, повторы, градация, антитеза. Асиндетон, полисиндетон	7	1,5	-	1,5	3	
11.	Риторический вопрос, литота. Эллипсис, умолчание. Несобственно-прямая речь	7	-	-	1,5	3	Текущий контроль 1 (контрольная работа)
	Итого за 7 семестр		10,5		10,5	33	
	Модуль 7: Текст как объект лингвистического анализа						

12.	Основные категориальные особенности текста	8	-	-	1,5	4,5	
13.	Структурно-композиционные особенности текста	8	-	-	1,5	4,5	
	Модуль 8: Функциональные стили						
14.	Официально-деловой стиль	8	3	-	1,5	4,5	
15.	Научно-технический стиль	8	3	-	1,5	4,5	
16.	Газетно-публицистический стиль	8	3	-	3	6	
17.	Стиль художественной литературы	8	3	-	3	6	Текущий контроль 2 (контрольная работа)
	Итого за 8 семестр		12	-	12	30	**Экзамен**
	Итого		22,5		22,5	63	

4.2. Развернутое описание содержания учебного материала по разделам (темам)

1. Основные понятия и категории лингвостилистики.

Лингвистическая стилистика как раздел языкознания. Место стилистики в ряду других лингвистических дисциплин. Предмет, содержание и задачи стилистики. Основные направления стилистических исследований (стилистика ресурсов, функциональная стилистика, практическая стилистика, стилистика текста, сопоставительная стилистика).

2. Проблемы нормы и вариативности в современном английском литературном языке.

Общенациональный и литературный английский язык. Особенности литературного языка и внелитературных разновидностей (диалект, жаргон, просторечие). Письменная (книжная) и устно-разговорная норма. Взаимопроникновение элементов разговорного и книжного языка.

3. Синонимические средства выражения как основная проблема лингвостилистики.

Проблемы стилистической синонимии. Контекстуальная синонимия. Стилистическая характеристика языковых единиц, синонимических способов выражения и закономерности их использования в различных типах текста.

4. Стилистическая дифференциация словарного состава современного английского языка.

Стилистика и языковое значение. Структура лексического значения. Предметно-логический, эмоционально-экспрессивный и оценочный компоненты значения слова. Понятие нейтрального, книжного и разговорного словаря. Стилистическое использование различных пластов словаря.

5. Фонетические стилистические приемы.

Понятие стилистического приема. Фонетические (графические) стилистические приемы. Аллитерация. Звукоподражание. Рифма. Ритм. Паралингвистические приемы. Отражение звуковой стороны высказывания на письме.

6. Лексические стилистические приёмы.

Стилистический прием и контекстуальное значение. Метафора. Метонимия. Ирония. Антономасия. Эпитет. Оксюморон. Гипербола. Зевгма. Каламбур. Художественное сравнение. Стилистический перифраз. Эвфемизм. Структурно-семантические особенности лексических стилистических приемов. Стилистические приемы, основанные на смешении слов различной стилистической окраски. Стилистическое использование фразеологических единиц, сентенций, аллюзий, цитат. Удельный вес лексических стилистических приемов в различных функциональных стилях.

7. Синтаксические стилистические приёмы.

Синтаксическая норма и синтаксические стилистические приемы. Стилистическая инверсия, обособление, параллельные конструкции, хиазматические конструкции, повторы, стилистическое перечисление, градация, антитеза, ретардация. Асиндетон, полисиндетон, присоединение. Риторический вопрос, литота. Эллипсис, умолчание. Несобственно-прямая речь. Структурно-семантические особенности синтаксических стилистических приемов. Удельный вес различных синтаксических стилистических приемов в различных функциональных стилях.

8. Текст как объект лингвистического анализа. Основные категориальные особенности текста.

Основные категориальные (структурно-семантические) особенности текста. Проблема языковой реализации категорий в конкретных текстах. Функционально-смысловые отрезки текста: повествование, описание, рассуждение, диалог, несобственно-прямая речь. Их структурно-композиционные и лексико-грамматические особенности. Эксплицитное и имплицитное содержание в тексте. Структурно-композиционные особенности текста. Проблема сверхфразовых единств (сложное синтаксическое целое, абзац).

9. Функциональные стили.

Функциональные стили современного английского литературного языка - официально-деловой, научно-технический, газетно-публицистический и стиль художественной литературы. Экстралингвистическое и лингвистическое в понятии функционального стиля.

Официально-деловой стиль. Общая характеристика стиля. Конвенциональность, традиционность, структурно-композиционная моделированность. Лексические и грамматические особенности стиля официальных документов. Типы официально-деловых текстов и их языковые особенности.

Научно-технический стиль. Общая характеристика стиля. Требования ясности, точности, логической последовательности и их отражение в словаре и синтаксисе научных текстов. Типы научных текстов и их языковые особенности.

Газетно-публицистический стиль. Общая характеристика газетно-публицистического стиля. Типы газетно-публицистических текстов (газетная и журнальная статья, краткое газетное сообщение, заголовок, передовая статья, комментарий). Структурно-семантические особенности газетных сообщений. Понятие зачина. Ораторская разновидность газетно-публицистического стиля. Стиль парламентских речей. Язык рекламы.

Стиль художественной литературы. Место стиля художественной литературы в системе функциональных стилей. Специфические особенности художественного стиля: образность, эмоциональность, индивидуальное использование общенародного языка как средство для художественно-словесного творчества. Жанровые разновидности стиля художественной литературы: поэзия, художественная проза, драматургия. Использование элементов различных стилей в художественной литературе.

5. Образовательные технологии, в том числе перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Реализация дисциплины «Стилистика» в учебном процессе предусматривает использование следующих образовательных технологий, методов и форм:

- рейтинговая технология;
- проектная технология;
- технология развития критического мышления;
- проблемное обучение;
- технология учебной дискуссии;
- групповая работа;
- мастер-классы специалистов;
- дискуссия.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине: мультимедиа технологии (интерактивная доска, мультимедийный проектор); технологии смешанного обучения; мобильные технологии; интерактивные информационные технологии.

Для подготовки к занятиям студенты используют электронный каталог библиотеки ШФ ИвГУ, а также электронные ресурсы:

- http://www.biblioclub.ru/ Университетская библиотека online;
- http:// http://www.rucont.ru/ Электронная библиотека Шуйского филиала ИвГУ.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине «Стилистика» осуществляется в следующих формах: выполнение домашних практических заданий, конспектирование дополнительных вопросов из разделов дисциплины. Организация самостоятельной работы по дисциплине направлена на формирование профессионально значимых компонентов формируемых компетенций. Учебный материал для самостоятельной работы предлагается студентам в виде заданий для анализа и описания языковых явлений с различных точек зрения. Содержание заданий разрабатывается на основе применяемых технологий обучения. Основу каждого задания составляет предметная область, в рамках содержания которой студентам предлагается решить основные задачи профессиональной деятельности.

Для выполнения самостоятельной работы необходимо использовать следующую учебно-методическую литературу:

1. Стилистика английского языка : учебно-методические материалы / сост. М. В. Бурлакова ; Министерство образования и науки РФ; ФГБОУ ВПО "Ивановский государственный университет"; Шуйский филиал ИвГУ. - Шуя : Изд-во Шуйского филиала ФГБОУ ВПО "ИвГУ", 2013. - 46 с.

Полностью весь методический материал по обеспечению самостоятельной работы студентов осуществляется через сайт Шуйского филиала ИвГУ (http://www.sspu.ru/), в том числе через Электронные библиотечные системы: http://www.biblioclub.ru/ Университетская

библиотека online; http:// http://www.rucont.ru/ Электронная библиотека Шуйского филиала ИвГУ.

Конкретные задания входят в состав фонда оценочных средств по дисциплине, а также представлены в приложении 1 к рабочей программе.

7. Характеристика оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине

Оценочные средства для текущего контроля успеваемости студентов на 4 курсе в 7 семестре: комплект заданий для контрольных работ.

Пороговый уровень сформированности контролируемых компетенций проверяется практическими заданиями для текущего контроля, позволяющими формировать базовые компоненты проверяемых компетенций.

Критерии оценки:

Каждое правильно выполненное задание оценивается баллами от 1 до 5.

Максимальный балл за выполнение заданий порогового уровня должен быть не менее 8.

Базовый уровень сформированности контролируемых компетенций проверяется практическими заданиями для текущего контроля, позволяющими формировать отдельные части или компетенций в целом.

Критерии оценки:

Каждое правильно выполненное задание оценивается баллами от 1 до 5.

Максимальный балл за выполнение заданий базового уровня должен быть от 11 до 13.

Повышенный уровень сформированности контролируемых компетенций проверяется практическими заданиями для текущего контроля, позволяющими формировать компетенции в целом.

Критерии оценки:

Каждое правильно выполненное задание оценивается баллами от 1 до 5.

Максимальный балл за выполнение заданий повышенного уровня должен быть от 14 до 15.

Оценочные средства для текущего контроля успеваемости студентов на 4 курсе в 8 семестре: комплект заданий для контрольных работ.

Пороговый уровень сформированности контролируемых компетенций проверяется практическими заданиями для текущего контроля, позволяющими формировать базовые компоненты проверяемых компетенций.

Критерии оценки:

Каждое правильно выполненное задание оценивается баллами от 1 до 5.

Максимальный балл за выполнение заданий порогового уровня должен быть не менее 8.

Базовый уровень сформированности контролируемых компетенций проверяется практическими заданиями для текущего контроля, позволяющими формировать отдельные части или компетенций в целом.

Критерии оценки:

Каждое правильно выполненное задание оценивается баллами от 1 до 5.

Максимальный балл за выполнение заданий базового уровня должен быть от 11 до 13.

Повышенный уровень сформированности контролируемых компетенций проверяется практическими заданиями для текущего контроля, позволяющими формировать компетенции в целом.

Критерии оценки:

Каждое правильно выполненное задание оценивается баллами от 1 до 5.

Максимальный балл за выполнение заданий повышенного уровня должен быть от 14 до 15.

На экзамене по дисциплине «Стилистика английского языка» на 4 курсе в 8 семестре знания, умения и владения, характеризующие этапы формирования компетенций УК-4, ПК-6, проверяются следующими оценочными средствами:

– собеседование;
– комплект заданий реконструктивного и творческого уровней.

Пороговый уровень сформированности контролируемых компетенций проверяется в процессе собеседования, которое проводится на экзамене в течение 10 минут. Вопросы собеседования позволяют формировать базовые компоненты проверяемых компетенций.

Критерии оценки:

Если в процессе **собеседования** студент обнаруживает неспособность к построению самостоятельных заключений, имеет слабые теоретические знания, не использует научную терминологию, однако обсуждение и помощь преподавателя приводят к правильным заключениям – до 2 баллов.

Если в процессе собеседования обоснование сделанного заключения было дано при активной помощи преподавателя, студент имеет ограниченные теоретические знания, допускает существенные ошибки при установлении логических взаимосвязей, допускает ошибки при использовании научной терминологии – 3-4 балла.

Если в процессе собеседования студент демонстрирует методологические и теоретические знания, аналитические способности, однако допускает некоторые неточности при оперировании научной терминологией – 5-7 баллов.

Если в процессе собеседования дано развернутое пояснение и обоснование сделанного заключения, студент демонстрирует методологические и теоретические знания, свободно владеет научной терминологией, проявляет творческие способности, способен при обосновании своего мнения свободно проводить аналогии между темами курса – 8-10 баллов.

Максимальный балл за подготовку и ответ на одно теоретическое задание порогового уровня – 10 баллов.

Базовый уровень сформированности контролируемых компетенций проверяется в процессе собеседования и заданиями реконструктивного уровня.

Критерии оценки:

Если в процессе **собеседования** студент обнаруживает неспособность к построению самостоятельных заключений, имеет слабые теоретические знания, не использует научную терминологию, однако обсуждение и помощь преподавателя приводят к правильным заключениям – до 2 баллов.

Если в процессе собеседования обоснование сделанного заключения было дано при активной помощи преподавателя, студент имеет ограниченные теоретические знания, допускает существенные ошибки при установлении логических взаимосвязей, допускает ошибки при использовании научной терминологии – 3-4 балла.

Если в процессе собеседования студент демонстрирует методологические и теоретические знания, аналитические способности, однако допускает некоторые неточности при оперировании научной терминологией – 5-7 баллов.

Если в процессе собеседования дано развернутое пояснение и обоснование сделанного заключения, студент демонстрирует методологические и теоретические знания, свободно владеет научной терминологией, проявляет творческие способности, способен при обосновании своего мнения свободно проводить аналогии между темами курса – 8-10 баллов.

Максимальный балл за подготовку и ответ на одно теоретическое задание порогового уровня – 10 баллов.

Задания репродуктивного уровня разделены в соответствии с изучаемыми темами. Задание решено неправильно, но обсуждение и помощь преподавателя привели к правильному заключению. Студент обнаруживает неспособность к построению самостоятельных заключений. Имеет слабые теоретические знания, не использует научную терминологию – до 2 баллов.

Задания репродуктивного уровня решены правильно, пояснение и обоснование сделанного заключения было дано при активной помощи преподавателя. Имеет ограниченные теоретические знания, допускает существенные ошибки при установлении логических взаимосвязей, допускает ошибки при использовании научной терминологии – 3-4 балла.

Задания репродуктивного уровня выполнены правильно, дано пояснение и обоснование сделанного заключения. Студент демонстрирует методологические и теоретические знания, свободно владеет научной терминологией. Демонстрирует хорошие аналитические способности, однако допускает некоторые неточности при оперировании научной терминологией – 5-7 баллов.

Задания репродуктивного уровня выполнены правильно, дано развернутое пояснение и обоснование сделанного заключения. Студент демонстрирует методологические и теоретические знания, свободно владеет научной терминологией. При разборе предложенной ситуации проявляет творческие способности, знание дополнительной литературы. Демонстрирует хорошие аналитические способности, способен при обосновании своего мнения свободно проводить аналогии между темами курса – 8-10 баллов.

Максимальный балл за выполнение заданий базового уровня должен быть – 20 баллов.

Повышенный уровень сформированности контролируемых компетенций проверяется в процессе собеседования, заданиями реконструктивного уровня и заданиями творческого уровня.

Критерии оценки:

Если в процессе **собеседования** студент обнаруживает неспособность к построению самостоятельных заключений, имеет слабые теоретические знания, не использует научную терминологию, однако обсуждение и помощь преподавателя приводят к правильным заключениям – до 2 баллов.

Если в процессе собеседования обоснование сделанного заключения было дано при активной помощи преподавателя, студент имеет ограниченные теоретические знания, допускает существенные ошибки при установлении логических взаимосвязей, допускает ошибки при использовании научной терминологии – 3-4 балла.

Если в процессе собеседования студент демонстрирует методологические и теоретические знания, аналитические способности, однако допускает некоторые неточности при оперировании научной терминологией – 5-7 баллов.

Если в процессе собеседования дано развернутое пояснение и обоснование сделанного заключения, студент демонстрирует методологические и теоретические знания, свободно владеет научной терминологией, проявляет творческие способности, способен при обосновании своего мнения свободно проводить аналогии между темами курса – 8-10 баллов.

Максимальный балл за подготовку и ответ на одно теоретическое задание порогового уровня – 10 баллов.

Задания репродуктивного уровня разделены в соответствии с изучаемыми темами. Задание решено неправильно, но обсуждение и помощь преподавателя привели к правильному заключению. Студент обнаруживает неспособность к построению самостоятельных заключений. Имеет слабые теоретические знания, не использует научную терминологию – до 2 баллов.

Задания репродуктивного уровня решены правильно, пояснение и обоснование сделанного заключения было дано при активной помощи преподавателя. Имеет ограниченные теоретические знания, допускает существенные ошибки при установлении логических взаимосвязей, допускает ошибки при использовании научной терминологии – 3-4 балла.
Задания репродуктивного уровня выполнены правильно, дано пояснение и обоснование сделанного заключения. Студент демонстрирует методологические и теоретические знания, свободно владеет научной терминологией. Демонстрирует хорошие аналитические способности, однако допускает некоторые неточности при оперировании научной терминологией – 5-7 баллов.
Задания репродуктивного уровня выполнены правильно, дано развернутое пояснение и обоснование сделанного заключения. Студент демонстрирует методологические и теоретические знания, свободно владеет научной терминологией. При разборе предложенной ситуации проявляет творческие способности, знание дополнительной литературы. Демонстрирует хорошие аналитические способности, способен при обосновании своего мнения свободно проводить аналогии между темами курса – 8-10 баллов.
Максимальный балл за выполнение заданий базового уровня должен быть – 20 баллов.
Выполнение задания творческого уровня оценивается по следующим критериям.
Точное выполнение задания с рядом стилистических нарушений и грамматических ошибок – 3-4 балла.
Точное выполнение задания без стилистических ошибок, но с некоторыми грамматическими ошибками – 5-7 баллов.
Точное выполнение задания без стилистических и грамматических ошибок – 8-10 баллов.
Максимальный балл за выполнение заданий повышенного уровня должен быть – 30 баллов.

Форма проведения экзамена:

– смешанная,

– использование рейтинговой оценки, с учётом семестрового плана самостоятельной работы.

Оценка результатов освоения дисциплины при рейтинговой системе оценивания формируется по 100-балльной шкале из результатов текущего контроля успеваемости и результатов, полученных на экзамене.

Оценка на экзамене выставляется по следующей шкале:

Шкала оценки результатов освоения дисциплины «Стилистика английского языка» при рейтинговой системе оценивания

Повышенный уровень	Базовый уровень	Пороговый уровень	Ниже порогового уровня
отлично	хорошо	удовлетворительно	не удовлетворительно
85-100 баллов	71-84 балла	61-70 баллов	60 и менее баллов

Фонд оценочных средств по дисциплине «Стилистика английского языка» в полном объёме представлен в Приложении 2 к рабочей программе.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Учебная и учебно-методическая литература:

- основная литература:

1. Гальперин, И. Р. Стилистика английского языка = English Stylistics : учебник для студентов институтов и факультетов иностранных языков / И. Р. Гальперин. - стереотип. - Москва : Либроком, 2017. - 336 с.

2. Гуревич, В. В. English Stylistics = Стилистика английского языка : учебное пособие : [12+] / В. В. Гуревич. – 10-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2024. – 72 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93714. – ISBN 978-5-89349-814-1. – Текст : электронный.
3. Зарайский, А. А. Стилистика английского языка : учебное пособие : [16+] / А. А. Зарайский, О. Л. Морова, В. Ю. Харитонова. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 239 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611221. – ISBN 978-5-9765-4140-5. – Текст : электронный.

- дополнительная литература:

1. Арнольд, И. В. Стилистика. Современный английский язык : учебник для вузов / И. В. Арнольд ; науч. ред. П. Е. Бухаркин. - 4-е изд. ; испр. и доп. - Москва : Флинта : Наука, 2002. - 384 с.
2. Милькевич, Е. С. Basics of English Stylistics : учебное пособие : [16+] / Е. С. Милькевич ; Южный федеральный университет. – Ростов-на-Дону : Южный федеральный университет, 2024. – 95 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=713480. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9275-4516-2. – Текст : электронный.
3. Обидина, Н. В. Стилистика = Stylistics : учебное пособие / Н. В. Обидина ; Московский педагогический государственный университет. – Москва : Прометей, 2011. – 124 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=108078. – ISBN 978-5-4263-0017-0. – Текст : электронный.
4. Пономарева, О. Б. Практический курс английской стилистики = A manual in english stilistics : учебное пособие : [16+] / О. Б. Пономарева, Е. Ю. Пономарева ; Тюменский государственный университет. – Тюмень : Тюменский государственный университет, 2012. – 216 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=571524. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-400-00724-8. – Текст : электронный.
5. Разинкина, Н. М. Функциональная стилистика: на материале английского и русского языков : учебное пособие / Н. М. Разинкина. - 2-е изд. ; испр. и доп. - Москва : Высшая школа, 2004. - 272 с.
6. Стилистика английского языка : учебно-методические материалы / сост. М. В. Бурлакова; Министерство образования и науки РФ; ФГБОУ ВПО "Ивановский государственный университет"; Шуйский филиал ИвГУ. - Шуя : Изд-во Шуйского филиала ФГБОУ ВПО "ИвГУ", 2013. - 46 с.
7. Трунова, Е. Г. Стилистика английского языка : практика – путь к совершенству : учебно-методическое пособие : [16+] / Е. Г. Трунова ; Липецкий государственный педагогический университет им. П. П. Семенова-Тян-Шанского. – Липецк : Липецкий государственный педагогический университет им. П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2022. – 87 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=700511. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-907655-08-9. – Текст : электронный.
8. Эртнер, Д. Е. Основы теории первого иностранного языка: стилистика (Seminars in Stylistics) : учебно-методическое пособие для студентов направления 45.03.02 «Лингвистика» форма обучения – очная : [16+] / Д. Е. Эртнер, Е. Г. Сеченова ; отв. ред. Н. В. Дрожащих ; Тюменский государственный университет. – Тюмень : Тюменский государственный университет, 2016. – 79 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. –

URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=572276. – Библиогр. в кн. – Текст : электронный.

Интернет-ресурсы:
http://www.twirpx.com/file/14360/
http://www.classes.ru/grammar/30.Ocherki_po_stilistike_angliyskogo_yazyka/
http://www.englishwell.org/376-arnold-iv-stilistika-sovremennyj-anglijskij-yazyk.html
http://www.ego4u.com/en/cram-up/writing/style

Современные профессиональные базы данных и информационно-справочные системы:
ЭБС «Университетская библиотека онлайн»;
Коллекция Шуйского филиала ИвГУ на национальном цифровом ресурсе «Руконт»;
http://school-russia.prosv.ru/ (Образовательная система «Школа России»);
http://school2100.com/ (Образовательная система 2100).

Программное обеспечение:
В процессе изучения дисциплины используются офисные пакеты Microsoft Office, программа для просмотра и чтения файлов PDF Adobe Acrobat Reader DC, программа для воспроизведения флэш-анимации в браузерах Adobe Flash Player, вэб-обозреватели Google Chrome, Opera, Антивирус Касперского, 1С университет.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

1. Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, укомплектованная специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для предоставления учебной информации большой аудитории.
2. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, укомплектованная специализированной мебелью и техническими средствами обучения.
3. Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, укомплектованная специализированной мебелью и техническими средствами обучения.
4. Учебная аудитория для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованная специализированной мебелью и техническими средствами обучения.
5. Помещение для самостоятельной работы, оснащенное специализированной мебелью, компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.
6. Учебно-наглядные пособия для занятий лекционного типа, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие учебной программе дисциплины: презентации.

Автор(ы) рабочей программы дисциплины: М.В. Бурлакова, заведующий кафедрой романо-германских языков и методики обучения, кандидат филологических наук, доцент.

Программа рассмотрена на заседании кафедры романо-германских языков и методики обучения «23» января 2025 г., протокол № 5

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № _ от «__» _____ 20__ г.
Согласовано:
Руководитель ОП _____ М.В. Бурлакова
(подпись)

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № _ от «__» _____ 20__ г.
Согласовано:
Руководитель ОП _____ М.В. Бурлакова
(подпись)

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № _ от «__» _____ 20__ г.
Согласовано:
Руководитель ОП _____ М.В. Бурлакова
(подпись)

Приложение 1

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Упражнения к семинарским занятиям

Phonographical and phonostylistic expressive means and stylistic devices

Terms: graphon, onomatopoeia (sound symbolism), paronomasia, alliteration, assonance, rhyme, rhythm

Tasks

I. Speak on the phonographical and phonostylistic expressive means and stylistic devices.
II. Find the phonographical and phonostylistic expressive means and stylistic devices in your books of either home reading or individual reading and comment upon their structure and stylistic function.

III. Do the following exercises:
Exercise I. Indicate the causes and effects of the following cases of alliteration, assonance and onomatopoeia:

1) He swallowed the hint with a gulp and a gasp and a grin.
   The fair breeze blew, the white foam flew,
   The furrow followed free (S. T. Coleridge).
2) The Italian trio tut-tutted their tongues at me (T. Capote).
3) You, lean, long, lanky lam of a lousy bastard! (S. O'Casey)
4) "Luscious, languid and lustful, isn't she?" "Those are not the correct epithets. She is - or rather was - surly, lustrous and sadistic" (E. Waugh).
5) "Sh-sh." "But I am whispering." This continual shushing an-noyed him (A. Huxley).
6) The quick crackling of dry wood aflame cut through the night (St. Barstow).

Exercise II. Think of the causes originating graphon (young age, a physical defect of speech, lack of education, the influence of dialectal norms, affectation, intoxication, carelessness in speech, etc.):

1) He began to render the famous tune "I lost my heart in an English garden, Just where the roses of England grow" with much feeling: "Ah-ee last mah-ee hawrt een ahn Angleesh gawrden, Jost whahr thah rawzaz ahv Angland graw" (H. Caine).
2) She mimicked a lisp: "I don't weally know wevver I'm a good girl. The last thing he'll do would be to be mixed with a howwid woman" (J. Braine).
3) "All the village dogs are no-count mongrels, Papa says. Fish-gut eaters and no class a-tall; this here dog, he got insteek" (K. Kesey).
4) "My daddy's coming tomorrow on a nairplane" (J. D. Salinger).
5) After a hum a beautiful Negress sings "Without a song, the dahay would nehever end" (J. Updike).
6) "Oh, well, then, you just trot over to the table and make your little mommy a gweat big dwink" (E. Albey).
7) "I allus remember me man sayin' to me when I passed me scholarship - 'You break one o'my winders an' I'll skin ye alive'" (St. Barstow).
8) He spoke with the flat ugly "a" and withered "r" of Boston Irish, and Levi looked up at him and mimicked "All right, I'll give the caaads a break and staaat playing" (N. Mailer).
9) "Whereja get all these pictures?" he said. "Meetcha at the corner. Wuddaya think she's doing out

there?" (J. D. Salinger)

10) "Lookat him go. D'javer see him walk home from school? You're French Canadian, aintcha?" (J. Kerouac)

Занятие 2 . Lexical expressive means and stylistic devices

Terms: metaphor , metonymy, antonomasia, synecdoche, irony, zeugma, pun, epithet, oxymoron, interjections and exclamatory words.

Tasks

I. Speak on the following:

1. lexical EMs & SDs based on the interaction of the nominative and contextually imposed meaning: metaphor, antonomasia, metonymy, irony;

2. lexical EMs & SDs based on the interaction of the nominative and the derivative logical meaning: zeugma, pun;

3. lexical EMs & SDs based on the interaction of the logical and the emotive meaning: interjections and exclamatory words, epithets, oxymoron;

II. In your books of either home reading or individual reading find the above mentioned expressive means and stylistic devices and comment upon their structure and stylistic function.

III. Do the following exercises:

Exercise I. Analyze the given cases of metaphor, their semantics, originality, expressiveness, syntactic function, vividness and elaboration of the created image. Pay attention to the manner in which two objects (actions) are identified: with both named or only a metaphorized hint:

1. And the skirts! What a sight were those skirts! They were nothing but vast decorated pyramids; on the summit of each was stuck the upper half of a princess (A. Bennett).

2. She was handsome in a rather leonine way. Where this girl was a lioness, the other was a panther-lithe and quick (A. Christie).

3. They walked along, two continents of experience and feeling, unable to communicate (W. S. Gilbert).

4. Geneva, mother of the Red Cross, hostess of humanitarian congresses for the civilizing of warfare! (J. Reed).

5. Autumn comes
And trees are shedding their leaves,
And Mother Nature blushes
Before disrobing (N. West).

Exercise II. Indicate metonymies, state the type of relations between the object named and the object implied, which they represent, also pay attention to the degree of their originality, and to their syntactical function:

1. He went about her room, after his introduction, looking at her pictures, her bronzes and clays, asking after the creator of this, the painter of that, where a third thing came from (Th. Dreiser).

2. She wanted to have a lot of children, and she was glad that things were that way, that the Church approved. Then the little girl died. Nancy broke with Rome the day her baby died. It was a secret break, but no Catholic breaks with Rome casually (J. O'Hara).

3. "Evelyn Clasgow, get up out of that chair this minute." The girl looked up from her book. What's the matter? "Your satin. The skirt'll be a mass of wrinkles in the back" (E. Ferber).

4. She saw around her, clustered about the white tables, multitudes of violently red lips, powdered cheeks, cold, hard eyes, self-possessed arrogant faces, and insolent bosoms (A. Bennett).

5. "Some remarkable pictures in this room, gentlemen. A Holbein, two Van Dycks and if I am not mistaken, a Velasquez. I am interested in pictures" (A. Christie).

6. I crossed a high toll bridge and negotiated a no man's land and came to the place where the Stars and Stripes stood shoulder to shoulder with the Union Jack. (J. Steinbeck)

7. He made his way through the perfume and conversation.

Exercise III. Analyze various cases of play on words, indicate which type is used, how it is created, what effect it adds to the utterance:

1. After a while and a cake he crept nervously to the door of the parlour (A. Tolkien).

2. Dorothy, at my statement, had clapped her hand over mouth to hold down laughter and chewing gum (J. Bunyan).

3. "Someone at the door," he said, blinking. "Some four, I should say by the sound," said Fili (A. Tolkien).

4. He may be poor and shabby, but beneath those ragged trousers beats a heart of gold (Y. Esar).

5. Babbitt respected bigness in anything: in mountains, jewels, muscles, wealth or words (S. Lewis).

6. Men, pals, red plush seats, white marble tables, waiters in white aprons. Miss Moss walked through them all (A. Milne).

7. My mother wearing her best grey dress and gold brooch and a faint pink flush under each cheek bone (W. Golding).

8. "There is only one brand of tobacco allowed here - 'Three nuns'. None today, none tomorrow, and none the day after" (Br. Behan).

9. “Good morning,” said Bilbo, and he meant it. The sun was shining and the grass was very green (A. Tolkien).

Exercise IV. In the following examples you will find mainly examples of verbal irony. Explain what conditions made the realization of the opposite evaluation possible. Pay attention to the part of speech which is used in irony and its syntactical function:

1. When the war broke out she took down the signed photograph of the Kaiser and, with some solemnity, hung it in the men-servants' lavatory; it was her one combative action (E. Waugh).

2. From her earliest infancy Gertrude was brought up by her aunt. Her aunt had carefully instructed her to Christian principles. She had also taught her Mohammedanism, to make sure (St. Leacock).

3. "Well. It's shaping up into a lovely evening, isn't it?" "Great," he said. "And if I may say so, you're doing everything to make it harder, you little sweet" (D. Parker).

4. Mr. Vholes is a very respectable man. He has not a large business, but he is a very respectable man. He is allowed by the greater attorneys to be a most respectable man. He never misses a chance in his practice which is a mark of respectability, he never takes any pleasure, which is another mark of respectability, he is reserved and serious which is another mark of respectability. His digestion is impaired which is highly respectable (Ch. Dickens).

5. Apart from splits based on politics, racial, religious and ethnic backgrounds and specific personality differences, we're just one cohesive team (D. Uhnak).

6. I had been admitted as a partner in the firm of Andrews and Bishop, and throughout 1927 and 1928 I enriched myself and the firm at the rate of perhaps forty dollars a month (J. Baldwin).

7. But every Englishman is born with a certain miraculous power that makes him master of the world. As the great champion of freedom and national independence he conquers and annexes half the world and calls it Colonization (B. Shaw).

Exercise V. Analyze the following cases of antonomasia. State the type of meaning employed and implied; indicate what additional information is created by the use of antonomasia; pay attention to the morphological and semantic characteristics of common nouns used as proper names:

1. "Her mother is perfectly unbearable. Never met such a Gorgon" (O. Wilde).
2. Cats and canaries had added to the already stale house an entirely new dimension of defeat. As I stepped down, an evil-looking Tom slid by us into the house (W. Golding).
3. Kate kept him because she knew he would do anything in the world if he were paid to do it or was afraid not to do it. She had no illusions about him. In her business Joes were necessary (J. Steinbeck).
4. We sat down at a table with two girls in yellow and three men, each one introduced to us as Mr. Mumble (Sc. Fitzgerald).

Exercise VI. Discuss the structure and semantics of epithets in the following examples. Define the type and function of epithets:

1. He has that unmistakable tall lanky "rangy" loose-jointed graceful close-cropped formidably clean American look (I. Murdoch).
2. He's a proud, haughty, consequential, turned-nosed peacock (Ch. Dickens).
3. The Fascisti, or extreme Nationalists, which means black-shirted, knife-carrying, club-swinging, quick-stepping, nineteen- year-old-pot-shot patriots, have worn out their welcome in Italy (E. Hemingway).
4. Harrison - a fine, muscular, sun-bronzed, gentle-eyed, patrician-nosed, steak-fed, Gilman-Schooled, soft-spoken, well-tailored aristocrat was an out-and-out leaflet-writing revolutionary at the time (J. Baldwin).
5. Her painful shoes slipped off (J. Updike).
6. She was a faded white rabbit of a woman (A. Cronin).
7. And she still has that look, that don't-you-touch-me look, that women who were beautiful carry with them to the grave (J. Baldwin).
8. Ten-thirty is a dark hour in a town where respectable doors are locked at nine (T. Capote).
9."Thief!" "Pilon shouted. "Dirty pig of an untrue friend!" (J. Steinbeck)
10. His shrivelled head bobbed like a dried pod on his frail stick of a body (J. Gardner).
11. The children were very brown and filthily dirty.
12. Liza Hamilton was a very different kettle of Irish. Her head was small and round and it held small and round convictions (J. Steinbeck).

Exercise VII. In the following sentences pay attention to the structure and semantics of oxymorons. Also indicate which of their members conveys the individually viewed feature of the object and which one reflects its generally accepted characteristic:

1. He caught a ride home to the crowded loneliness of the barracks (J. Jones).
2. Sprinting towards the elevator he felt amazed at his own cowardly courage (G. Markey).
3. He behaved pretty lousily to Jan (D. Cusack).
4. There were some bookcases of superbly unreadable books (E. Waugh).
6. Absorbed as we were in the pleasures of travel-and I in my modest pride at being the only examinee to cause a commotion-we were over the old Bridge (W. S. Gilbert).

7. Harriet turned back across the dim garden. The lightless light looked down from the night sky (I. Murdoch).
8. Sara was a menace and a tonic, my best enemy; Rozzie was a disease, my worst friend (J. Cary).
9. A neon sign reads: "Welcome to Reno - the biggest little town in the world" (A. Miller).
10. Huck Finn and Holden Caulfield are Good Bad Boys of the American literature.
11. You have got two beautiful bad examples for parents (Sc. Fitzgerald).

Методические указания для проведения самостоятельной работы по курсу

Questions and tasks

1. What is stylistics and what are the main trends in style study?
2. What are the main categories of stylistics?
3. What are the levels of linguistic analysis and which of them are relevant for stylistic analysis?
4. What is decoding / encoding stylistics?
5. What are the norm and foregrounding? How do they function in the text?
6. What is the ultimate goal of stylistic analysis of a speech product?
7. What is the meaning of a word in reference to the concept of an entity?
8. What are the types of lexical meaning according to different classifications?
9. What connotational meanings do you know? Give examples of your own.
10. What registers of communication are reflected in the stylistic differentiation of the vocabulary?
11. What are the main subgroups of formal (special literary) vocabulary?
12. Speak about terms, their structure, meaning and functions.
13. What are the fields of application of archaic words and forms?
14. Give the main characteristics of slang, jargon, general colloquial vocabulary.
15. Define the place and role of dialectal words in the national language.
16. Find words belonging to different stylistic groups and subgroups in the dictionaries and reading materials paying attention to the type of discourse (dialogue, narration, description, and the author’s speech).
17. Stylistic phraseology.
18. Punctuation marks and their stylistic potential.
19. Stylistic functions of grammar categories and the role of transposition.
20. Transposition of lexico-grammatical classes of nouns.
21. Stylistic function of articles, genitive case, plural number.
22. Stylistic functions of different grammatical categories in different parts of speech.
23. Speak on the types of language communication.
24. The status of the belles-letters style among the other styles.
25. Discuss the characteristic features of the scientific style.
26. Speak on the peculiarities of the newspaper style.

27. Discuss the characteristic features of the publicist style.
28. Characterize the style of official documents.
29. Text in speech communication, its categories and features.
30. Semantic structure of the text, its unity (cohesion).Ultra or Supra-Phrasal Units (SPU).
31. A paragraph as a structural feature of the text
32. Text as representation of intentions, speech acts, communicative acts, communicative semantic integrity.

9. Материалы для контрольных работ

Define what expressive means and stylistic devices are used in the following sentences:

1. He felt as if an iron ring was being slowly tightened round his forehead, as if the disgrace with which he was threatened had already come upon him.
2. I rolled out of bed and dressed with the enthusiasm of a prisoner on his execution morning.
3. Time seemed to him to be crawling with feet of lead.
4. When I went into the chapel there was complete silence, though most of the college were already sitting there.
5. Honesty saves a lot of headaches.
6. A successful surgeon must have the eye of an eagle, the heart of a lion, and the hand of a lady.
7. On Christmas Day the patients were woken by the night nurses at five p.m. as usual, given a bowl of cold water for washing and wished a Merry Christmas. After breakfast the nurses took off their uniform caps and put on funny hats and hid into the far end of the wards those patients who seemed likely to spoil the fun by sudden passing away.
8. We'll have to break him.
9. The Professor was indifferent to the time, the atmosphere in the room and the necessity for food and drink.
10. He was a thin little white-haired man with large spectacles who was standing behind his desk talking enthusiastically about a little-known variety of louse. Lice were the Professor's life.
11. Don't look for trouble, let trouble look for you.
12. I don't really understand what he is saying; I can't make head or tail of it.
13. If you do it again, you'll …
14. "You know who I am, don't you?" the visitor asked little Tommy. "Oh, yes," replied Tommy. "Dad says you're the biggest idiot he's ever met."
15. Early to bed, and you'll wish you were dead. Bed before eleven, nuts before seven.
16. The holiday cuts brightly into hospital routine like a ray of sunlight in the underground tunnel.
17. The performance was born with a great labour pains.
18. A clock struck twelve in the distance. My palms were as wet as sponges. Someone coughed, and I expected the windows to rattle.
19. My feelings in the next few days were those of a private overnight promoted to a general. In a minute or two I had been transformed from an unearning and good-for-nothing ragamuffin to a respectable member of a learned profession.
20. Haven't I done the things required?
21. They were watching him and he was watching them.
22. We were talking about how bad we were – bad from a medical point of view I mean, of course.
23. She was smartly dressed. And her cheeks and lips were rouged a little. And her eyes sparkled. And as usual she gave herself all the airs of one very well content with oneself.
24. Too brief for our passion, too long for our peace.

25. The woman who could face the very death itself – or a mouse – loses her grip and goes all to pieces in front of a flash of lighting.
26. Here's the smell of the blood still: all the perfumes of Arabia will not sweeten it.
27. I was not unimpressed by his cruel kindness.
28. No wonder his father wanted to know what Arthur meant. No wonder.

Test "Lexical stylistic devices and expressive means"

Questions to consider:

1. What is the difference between stylistic devices and expressive means?
2. What is a metaphor? (give an example)
3. What kinds of metaphor do you know?
4. Can a metaphor be an EM?
5. Where can trite metaphors be found?
6. What is a metonymy? (give an example)
7. What is the difference between metonymy and periphrases?
8. What is irony? (give an example)
9. What is the function of irony?
10. What zeugma and pun are based on?
11. What is a zeugma? Pun? (give an example)
12. What is the function of interjections?
13. What is the difference between interjections and exclamatory words?
14. What is the difference between an epithet and an attribute?
15. What is an oxymoron? (give an example)
16. What unites interjections, exclamatory words, epithets and an oxymoron?
17. What is the difference between a simile and comparison? (give an example)
18. What is a periphrasis? (give an example)
19. What is an allusion? (give an example)

Test "Stylistic classification of the English vocabulary"

1. What branch of linguistic science has done much to classify vocabulary?
2. What three main layers can we distinguish in the English language?
3. What is aspect?
4. What character does the literary layer have?
5. What character does the colloquial layer have?
6. What does a universal character imply?
7. What layer is the most stable?
8. What groups of words does the literary vocabulary consist of?
9. What groups of words does the colloquial vocabulary consist of?
10. What does the term standard English vocabulary mean?
11. What words form the bulk of the English vocabulary?
12. What words are mostly prolific in the production of new meanings?
13. What words have no special stylistic coloring?
14. Where are common literary words used?
15. What are the objective features of the literary layer of words?
16. Give examples of literary, neutral and colloquial words.
17. The main distinction between synonyms remains stylistic. Name the kinds of this difference.
18. What is a term?
19. Name a characteristic feature of a term.
20. In what styles can terms appear?
21. When does a term become a stylistic device?
22. What is the aim of the poetic words?

23. What is the difference between obsolescent and obsolete words?
24. What is the difference between archaic and historical words?
25. What are the functions of archaic words?
26. What is the difference between barbarisms and foreignisms?
27. What is the function of barbarisms and foreign words?
28. In what styles are barbarisms and foreign words to be found most often?
29. What is the need to coin new words?
30. What types of newly coined words can be named?
31. What does the fate of literary coinages depend on?
32. What are the ways to build a coinage?
33. What is a nonce-word?
34. What is slang?
35. What is jargon?
36. What is the difference between jargon and slang?
37. What is the difference between terms and professionalisms?
38. What words: professionalisms or terms allow polysemy?
39. In what way do professionalisms differ from jargonisms?
40. In what style and with what purpose are professionalisms used?
41. What are dialectal words?
42. In what style are dialectal words usually found?
43. What is the function of dialectal words?
44. What does an over-use of non-literary words and phrases lead to?
45. What is the difference between colloquial and literary coinages?

Analyze the text

The Picture of Dorian Gray by Oscar Wilde

"Sibyl is the only thing I care about. What is it to me where she came from? From her little head to her little feet, she is absolutely and entirely divined. Every night of my life I go to see her act, and every night she is more marvelous."

"That is the reason, I suppose, that you never dine with me now."

"My dear, Harry, we either lunch or sup together every day, and I have been to the Opera with you several times," said Dorian, opening his blue eyes in wonder.

"You always come dreadfully late."

"Well, I can't help going to see Sibyl play," he cried, "even if it is only for a single act. I get hungry for her presence; and when I think of the wonderful soul that is hidden away in that ivory body, I am filled with awe."

"You can dine with me tonight, Dorian, can't you?"

He shook his head. "Tonight she is Imogen," he answered. "and tomorrow night she will be Juliet."

"When is she Sibyl Vane?"

"Never."

"I congratulate you."

"How horrid you are! She is all the great heroines of the world in one. She is more than an individual. You laugh, but I tell you she has genius. I love her, and I must make her love me. You, who know all the secrets of life, tell me how to charm Sibyl Vane to love me! I want to make Romeo jealous. I want the dead lovers of the world to hear our laughter, and grow sad. I want a breath of our passion to stir their dust into consciousness, to wake their ashes into pain. Harry, how I worship her!" He was walking up and down the room as he spoke. He was terribly excited.

Lord Henry watched him with a subtle sense of pleasure. How different he was now from the shy, frightened boy he had met in Basil Hallward's studio! His nature had developed like a flower, had borne blossoms of scarlet fame. Out of its secret hiding place crept his Soul, and Desire had come to meet on the way.